SFT-nytt

datum : 20 okt. 1993 nr : 22

****
HÄR FÖLJER LITE FYLLIGARE INFO FRÅN PÅBYGGNADSKURSEN I GÖTEBORG. ALLA INTRESSERADE HAR VÄL REDAN SÖKT MEN DET ÄR SPÄNNANDE LÄSNING ÄNDÅ.....
****

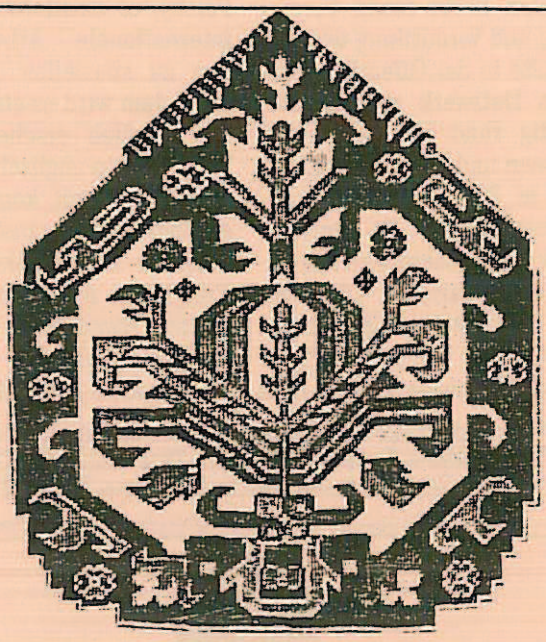
PÅBYGGNADSKURS I TEXTILKONSERVERING

Slutligen tycks önskningar kunna omsättas i praktik - arbetet med den textila påbyggnadsutbildningen är full gång. Planeringen leds av Stig Aleby med assistans av undertecknad. Agnes Timár-Balázsy har nyligen besökt Göteborg och det står nu klart att hon blir en av huvudföreläsarna vilket jag tror kommer att bli mycket lyckat. Fem poäng, dvs fem veckors studier är inte lång tid men vi försöker göra veckorna så effektiva som möjligt så räkna med roliga och krävande veckor. Planeringen överensstämmer med den i universitetets kurskatalog och ser i grova drag ut enligt följande.

1 Introduktion (kultur/naturvetenskap)
2 Materialnedbrytning
3 Materialanalys (lab, mikroskop)
4 Litteraturkurs (självständigt arb)
5 Redovisning, utvärdering

Preliminärt kommer kursen att ges under veckorna 12, 15, 16 och 20 vid Institutionen för Kulturvård vid Göteborgs universitet.

Gunilla Lagnesjö



Internationell Konferens om Orientaliska Mattor.

I somras hade ICOC sin 7-de konferens i Hamburg och Berlin. Där var c:a 600 deltagare från tio olika länder.
Det var en mycket intensiv vecka med 39 föreläsningar av mattspecialister,museefolk,innehavare av gallerier,samlare,uppköpare och säljare.
Angagemanget kring mattorna var således mycket olika.
I anslutning till kongressen fanns en mattbasar där förutom 40 olika handlare ställt ut sina fantastiska mattor också fanns bokstånd med tips om textila böcker och tidskrifter.
Museer och gallerier hade ordnat specialutställningar om mattor med fina kataloger.Förutom dessa finns hela kongressen med föreläsningar och utställningar dokumenterade i ICOC-s katalog över 7-de kongressen samt i tidskriften Hali

Ingrid Josephsson

Efter lite uppfräschning av skoltyskan eller med hjälp av ett lexikon, hoppas jag att ni har behållning av följande artiklar även om de är på ett främmande språk. Från RESTAURO nr:4 -93

Europäisches Netzwerk für Textil

Das Europäische Netzwerk für Textil (ETN) besteht schon seit 1990 als informeller Zusammenschluß von Partnerinstitutionen auf den Gebieten zeitgenössischer textiler Produktion in Kunst, Design und Handwerk, Aus- und Fortbildung, Pflege des textilen Erbes sowie Förderung und Vermittlung textiler Inhalte in der Öffentlichkeit. Dem Netzwerk sind gegenwärtig rund 200 Verbände, Museen und Ausbildungsstätten in 30 Ländern Europas angeschlossen. Es verfügt über 50 Kontaktpartner in 22 außereuropäischen Ländern. Die Gründung der ETN-Assoziation am 4. April 1993 in Straßburg bedeutet sowohl eine Öffnung des Netzwerks für professionelle bzw. textilkulturell ambitionierte Einzelpersonen, als auch eine Erweiterung des Aufgabenspektrums. Es werden jährliche Konferenzen stattfinden (Ende Juni 1994 in Szombathely/Ungarn, 1995 in Lodz/Polen), es existieren bereits internationale Arbeitsgruppen zu speziellen Themen, außerdem wird es einen viermal jährlich erscheinenden Rundbrief in englischer Sprache geben, mit komplettem europäischen Veranstaltungskalender für textilkundliche Ereignisse. *ETN-Sekretariat/ Beatrijs Sterk, Postfach 59 44, 30059 Hannover, Fax: (+49) 5 11/81 31 08*

Die Gründungsgruppe des European Textile Network: J. Ruesga Bono, E. Morral i Romeu, D. Laue, B. Sterk, M. Thomas-Penette, Ph. Jeanloz, A. Torday, E. Rosenbergs, J. Jefferies, N. Zawisza, V. Vestby (v.l.n.r.)

Textilkonservierungskurse in England

Das Royal College of Art und das Victoria&Albert Museum in London bieten Kurse im Fach Textilrestaurierung an. Das dreijährige Praktikum setzt nicht dringend Konservierungspraxis voraus, jedoch Geschicklichkeit im Umgang mit verschiedenen textilen Techniken und eine akademische Bildung im Bereich Kunst oder einer Wissenschaft. Für bereits ausgebildete TextilrestauratorInnen besteht die Möglichkeit zur Forschung in der Textile Section des V&A Conservation Department. Voraussetzung dafür ist, daß der Kandidat eine Ausbildung zum Restaurator oder zum Wissenschaftler absolviert hat oder gleichwertige Voraussetzungen nachweisen kann. Eine Broschüre gibt weitere Auskünfte: *Alan Cummings, Conservation Course Leader, The Registar Royal College of Art, Kensington Gore, GB-London SW7 2EU, Tel.: 44-71/5 84 50 20*

Röda Textilier

Purpur
Koschenill
Krapp

Symposium kring Gösta Sandbergs kommande bok
20 -21 november 1993
TextilMuseet Borås

Gösta Sandberg:	Javanesiska mönster på dalakattuner
Margareta Edebo:	Spektogramanalyser
Margareta Nockert:	De tidigaste svenska textilfynden färgade med rött
Erik Sundström:	Svampar och röda färger
Jan Sisefsky:	Hur ser färgerna ut? Ögat och fysiken oense.
Karen-Hanne Nielsen:	Peruansk poncho i dansk mosse och på Etnografiska museet i Göteborg
Ulla Oscarsson:	Ett länsmuseums röda textilier
Kerstin Gustafsson:	På gränsen mellan rött och blått

Arrangör Kerstin Gustafsson i samarbete med

studieförbundet vuxenskolan

TEXTILMUSEET

Anmälan till Studieförbundet Vuxenskolan tel 033-11 51 99

TEXTILKONSERVERING
med
ANN IDEBERG och
KERSTIN PETERSSON
har flyttat till ny adress:
Ängskärsgatan 3
11529 Stockholm
tel. 08-6643690

KONSERVERING
och
RESTAURERING
av
TEXTILIER
utföres av

PRIMULA
TEXTILKONSERVERING
Konservator
Inger Lavesson-Ulfeby
Wadköpingsvägen 17,
161 51 Bromma
Tel. 08-80 09 33

SFT STUDIERESA TILL
FINLAND 13-16
SEPTEMBER 1993.
==========

11 Stycken var vi som samlades på Silja Lines terminal måndag kväll den 13 september.
Gemensam middag serverades ombord, god och riklig som smörgåsbord brukar vara.
Under frukost nästa dag fick vi beskåda en vacker skärgård mot Åbo.

På terminalen möttes vi av Rosemarie Wik. En kort promenad tog oss till Åbo landskapsmuseum, vårt första studiebesök.

Vi blev först presenterade verksamheten på Åbo landskapsmuseum (med totalt 80 anställda) av Kari Appelgren och Paula Pihlajamäki, den senare textilkonservator, en av totalt 5 konservatorer på museet.De tog oss runt i textilkonserveringens lokaler som blev klara 1991. Därefter visades vi runt i samtliga lokaler och även magasin.
Sedan 1984 har man hållit på med en inventering av föremålen, kvar är bl.a. samtliga textilier.
Förebilden för magasineringen av rullade textilier har man tagit från Nordiska museets magasin på Julita.
Dräkt, bl.a. mycket uniformer hängde i plåtskåp. Dräkterna hängde alltför tätt enligt Kari (jag tänkte på Nordiska museets dräkter,hjälp).
Museet hade även en imponerande samling ryor,360 stycken, liggande i plåtlådor,

högst 2/låda.
Magasinet var snyggt,rent och välordnat. 1 gång i månaden städas alla golvytor.Hur ofta städas det i våra magasin kan man fråga sig, eller har ni alla rent och snyggt i alla magasin?
Förutom textilmagasinen fick vi en visning genom magasin för andra material.
Vi fick se en frysanläggning där, om jag förstod rätt allt material gick igenom vid intag.
Besöket avslutade med att vi serverades kaffe och kakor och en liten pratstund.

Snabba steg mot Åbo slott i ett fantastiskt höstväder.
Kari gav oss en mycket fin historik av slottet, restaurering och dagens verksamhet.
Därefter gick vi runt i Festvåningen med slottskyrkan (inredd 1706) där hela inredningen blev förstörd 1941, kungssalen med målade kopior av tapeter från Husgerådskammaren (tillverkade 1899-1901).Drottningsalen med en Brysseltapet(i två delar), konserverad vid Vanda och skyddad bakom en rullgardin,enkelt och praktiskt. Dessvärre hörde jag inte mer då jag attackerades av en faslig hosta, en återkommande händelse under resan som säkert plågade andra värre än jag.
Vi gick runt i själva museet med utställningar och miljöer från olika tider i olika rum.

Lunch åt vi inne i Åbo.

En promenad, som visade sig vara längre än vi trott men på köpet fick vi en uppfattning om Åbo stad förde oss till Åbo domkyrka och dess textilkonservering högt uppe i tornet via en mycket brant trappa. Mirja Fröberg som förestår konserveringen kunde dessvärre inte vara med men vi blev med hjälp av Rosemaries översättning visade runt. Tre stycken arbetar med kyrkliga TEXTILER, ateljén bildades 1979 då hela kyrkan renoverades.
Ateljén var mycket vacker, föremålen var utsökta. Vi fick se en hel del, både rena museiföremål och föremål i bruk.
Metoderna måste man kanske däremot ställa sig tveksam inför. Arbetet var rent praktiskt skickligt gjort, textilierna är mycket vackra .Men vi blev informstådda med att det mesta sprättas inför tvätt.Textilierna är som sagt mycket vackra efter "konserveringen" men hur mycket finns kvar av orginalet?
Slutligen gick vi runt i kyrkan där bl.a. en bursa utförd i Albertus Pictors pärlstickarverkstad var utställd.

Två taxibilar tog oss till centralstationen och under tågresan till Helsinfors kunde vi vila oss och sortera alla förmiddagens intryck.

Väl framme i Helsingfors var det en kort promenad till vårt hotell, tid för lite uppsnofsning för de som önskade och dagens sista punkt, middag på en trevlig restaurant inne i Helsingfors. Med mitt som alltid skrala minne har namnet fallit ur, oförlåtligt förstår jag, men så är det.

Till restauranten kom även finska textilkonservatorer och vi kunde under med avspända former prata och lära känna varandra.

Onsdag. Hjälp vad man äter mycket på hotellfrukostar!
När alla fått sin hunger stillad tog vi tåget till konserveringsskolan i Vanda, straxt utanför Helsingfors.
Väl framme mötte vi Richard från Island, (han presenterade sig själv så)redan på perrongen, konstkonservator,utbildad i Köpenhamn och lärare på skolan.
Richard informerade oss tillsammans med chefskonservatorn Tuula Auer om skolan och dess nuvarande utformning och hur den skall föras upp på universitetsnivå.

Skolan, grundad 1984 har idag en konstlinje, en papperslinje och en kulturhistorisk linje med 24 studenter. Vart 3:e år sker antagning (jfr. Göteborg) och en gång har textilkonservering stått på schemat.
Utbildningen längd är idag 3 år men förlängs från januari 1994 till 3,5 år.
Förnärvarande finns 3 fast anställda personer, till 1994 skall man försöka anställa en kemist som idag saknas.De nuvarande eleverna gör nu sina examensarbeten.

Mer information om skolan finns. Hör i så fall gärna av dig till SFT:s styrelse.

Även här blev vi frikostigt bjudna på kaffe och kakor.

Därefter gick vi runt i

bl.a.måleri, pappers och metallkonserveringens lokaler där elever var fullt upptagna av sina olika examens-arbeten.
Min uppfattning är att skolan verkade ha en ganska bra utsrustning för sin undervisning.

Vi tog tåget till-baka till Helsingfors där vi i det nu iskalla blåsvädret spreds åt olika håll för lunch.

På eftermiddagen besökte vi Ortodoxa församlingens textilkonservering som var inredd i våning.Verksamheten började för 3 år sedan.Man arbetar för alla ortodoxa kyrkors inventarier.
Vi fick inblick i klädselns detaljer och använding, och fick se exempel på pågående arbeten.
Man visade prover på nya tyger som alltid kommer från Ryssland.
Atelén har utformat sin egen konserverings-rapport för att passa all kyrkor.
Ateljén ger rekomenda-tioner på kyrkornas förvaring av textilier, ibland en känslig fråga, som för oss alla.
De flesta textilierna användes i gudstjänst och blev därför konserverade för att kunna hålla.Men man försökte lära ex. korgossar och vakt-mästare värdet av textilierna i olika ceremonier.

Besöket avslutades med en trevlig prat och kaffe-stund.

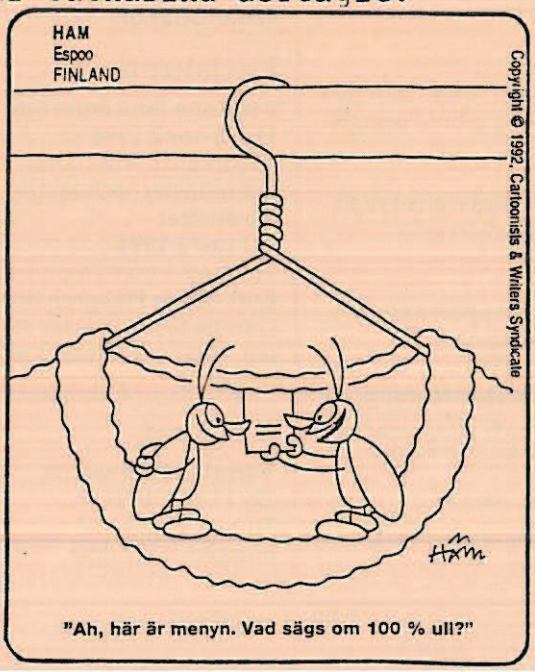
En liten stund hade vi kvar innan båten skulle gå. En del ägnade sig åt att förlusta sig på varuhus och andra "syndens ställen" medan andra ägnade sig åt kulturella aktiviteter såsom besök på klippkyrkan.
Jag själv hörde naturligtvis till den senare kategorin.

Aterfärden till Stock-holm företogs på magnifika Silja Symphony med köp-centrum i mitten.
Konstig känsla med ett köpcentrum som gungar.
Magnifik avslutnings-middag i en av båtens många restauranter avåts och arrangörerna tackades åter för mycket väl arrangerad resa.
Jag tar tillfället i akt att åter å hela gruppens vägnar TACK.
Och TACK våra finska vänner för allt ert arbete i Finland inför vårt besök och för all er generositet. Vi hoppas snart att få se er här hos oss och hoppas kunna återgälda besöket.

CATHARINA SACK
NORDISKA MUSEET

TACK Catharina för den trevliga och uttömmande reseskildringen.

Vi ser fram emot en kommande ar-tikel om polymerkursen i Danmark där Catharina deltagit.



"Ah, här är menyn. Vad sägs om 100 % ull?"

Utställningskalender

Borås

Textilmuseet
19/9-21/11
Wäfnader 1700-1915 Sjuhärad. Ur samlingarna.
Båg och våg. Linnevävar – böljande trådar – Kazuyo Nomura
Textil konst ur samlingarna
Väfskolans projekt under 80-talet
Textilbygdens barn väver
Snickarn, skolbarnsklubb i Kinna
5/12-9/1 1994
Trasmattor och kokoftor – Lillemor Löfstrand, Britt-Marie Christoffersson

Falun

Dalarnas museum
23/10-21/11
Nära Linné. En vetenskapsman och hans miljöer – stämningsbilder av Tony Lewenhaupt och Tomas Hammarskiöld
11/12-9/1 1994
Bland skåp och plåtar. Möbler och bilder av Jugas Robert Persson

Göteborg

Röhsska konstslöjdmuseet
21/8-24/10
Textila byggstenar. Lena Bergström visar sin nya textilkollektion
28/8-10/10
Isoleringslager. Om tillblivelsen av H C Ericsons kommande bok
11/9-31/10
Utmärkt Svensk Form. 1993 års bäst formgivna produkter
18/9-17/10
Svensk bokkonst. Årets juryval ur 1992 års utgivning
23/10-28/11
Livets träd i vargens käft. Symboler i textil av Boel Matzner
5/11-21/11
Stefan Ulf och Mats Haqvinsson. Två unga möbelformgivare
26/11-28/11
1:a advent: julmarknad med Bohusslöjd och Svensk Hemslöjd
18/12-19/12
4:e advent: pepparkakshus från Chalmers
11/12-30/1 1994
HDK examensutställning. Avgångselever från Högskolan för Design och Konsthantverk
11/12-23/1 1994
Jennifer Lee – keramiker

Mölndals Museum
21/3-28/11
Textilien. Om textilfabrikerna i Krokslätt, Annestorp och Mölndals Kvarnby
Lerverk
2/10-24/10
Maria Bengtsson
30/10-21/11
Eva Rinnan-Berg
Sintra
16/10-7/11
Jane Almer – keramik

Hudiksvall

Hälsinglands museum
12/9-7/11
3 x Slöjd. Tradition och förnyelse eller förbannad lögn. Halland, Hälsingland, Östergötland i ett samarbete på hemslöjdens och folkkonstens område
26/9-24/10
Rosebud Sioux – ett folk i förvandling
31/10- 24/11
Kristina Qvick – textil
4/12-9/1
Dieter och Christina Kluge – måleri och bildväv

Jokkmokk

Ajtte Svenskt Fjäll- och samemuseum
9/6-26/9
Samerna. Solens och vindens folk

Jönköping

Länsmuseet
28/8-3/10
Re-kreationer. Att skapa en boendemiljö utifrån återanvänt material

Kalmar

Gamleby Odensviholm
6/11-14/11
Julmässa med utställning och demonstration

Karlskrona

Blekinge läns museum
11/12-16/2 1994
Textilkonst. VMT Västsvenska mönster- och textilkonstnärer
22/1-6/3 1994
Tovning – mer än du tror. Britt-Marie Hellgren och Gunilla Sjöberg visar stövlar, tält, filtar och mycket mer av filtad ull

Karlstad

Värmlands museum
27/11-9/1 1994
Tomtens verkstad och museets julkrubba
4/12-9/1
Gamla tapeter ur museets samlingar
Värmlands konsthantverkare
2/10-27/10
Skördetid – medlemsutställning
30/10-21/11
Kerstin och Yana Rapp – glas och textil
27/11-8/1 1994
Julutställning

Ljusdal

Ljusdalsbygdens Museum
3/10-31/10
Livsintervaller – textil, emalj, teckning av Wiveka Claeson-Lindberg

Luleå

Norrbottens museum
23/10-31/10
Samisk bildkonst, konsthantverk och teater
7/11-5/12
Fuse – ung norrbottnisk design

Kisa

Tidersrums föreningshus
3/12-5/12
Jul i Kinda. Tidersrums Slöjd och hantverk håller julmarknad

Skövde

Länshemslöjden
12/11-7/2 1994
Julträd. Gamla och nya julträd visas tillsammans med länets slöjd

Stockholm

Nordiska museet
27/11-9/1
Slöjdjul – gamla korgar ur museets samlingar och nya korgar från hemslöjdsföreningarna i Blekinge, Gävleborgs, Västerbottens och Älvsborgs län.
27/11-5/12
Korgslöjdare i arbete.
Nationalmuseum
1/10-9/1 1994
Solen och nordstjärnan. Frankrike och Sverige på 1700-talet
Östasiatiska museet
22/10-28/11
Claes Thell – keramik
Skansen, Novilla
14/11-
Karlar kan – herrarnas handarbete
Skansen, Rulltrappshallen
28/11-
Jul i vårt hus
Konsthantverkarna
23/9-6/10
Jon Sook So – textil
8/10-21/10
Erica Eckerstrand – keramik
Galleri Lejonet
24/9-10/10
Kirsten Sloth – keramik
15/10-31/10
Martin Öhman – silver
5/11-21/11
Gutte Eriksen – keramik
26/11-19/12
Lars Larsson – smide
Blås & knåda
18/9-6/10
Lena Olsson – keramik
9/10-21/11
Lena Fredholm – keramik
27/11-
Julutställning
Textila Galleriet
25/9-13/10
Lotta Zarrander – keramik
16/10-5/11
Kerstin Karlsson – vinterflärd i lammskinn
8/11-24/11
Marita Törnblom – gäss, ögon av ull
27/11-31/12
Julutställning
Galleri Castor
17/12-23/12
Evalis Helmer – batik
Gull-Maj Minnegård – keramik

Umeå

Rista konsthantverk
2/10-24/10
Gun Lindblad – glas
30/10-21/11
Birgit von Platen – vävnader

Uppsala

Upplandsmuseet
1/10-20/11
Ögonfröjd. Maskinstickat – ett hemslöjdsprojekt

Visby

Gotlands Fornsal
31/5-31/1 1994
Ingen förspilld kvinnokraft. Syföreningarna ett stycke gotländsk kvinnohistoria
28/11-31/1 1994
Från hästrygg och salsgolv. Om gotländska grovtextilier

Ystad

Ystads museum
24/10-5/12
VMT visar textilkonst

Årjäng

Biblioteket
25/9-16/10
Ann-Margret Wägner-Sjöberg – textila tavlor

SFT Svenska Föreningen för Textilkonservering
Postgiro 431 1537-7

SFT:s HÖSTMÖTE 1993

VÄLKOMNA till STALLET torsdagen den 11 november kl. 8.30

8.30 startar vi med FÖRENINGSMÖTE

9.30 KAFFE

10.00 FÖREDRAG: "DDT-hantering på museer, kartläggning"
Professor Birgitta Kolmodin-Hedman.

"Information om toxikologiska risker vid bekämpningsmedelshantering på museer"
Lab.ing. Sylwia Flato

12.00 LUNCH på "Blå Porten" där bord är bokat.

14.30 VISNING av "Solen och Nordstjärnan" på Nationalmuseum.

Vi hoppas på stort deltagande !!!!!!!!!!!!!!!!!

Svara före den 4 november till:

Annika tel. 08-6600612 el. Monica tel. 08-7898604

Styrelsen